

# UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUG EDUKACYJNYCH

nr .....

zawarta w Warszawie w dniu .....

## **pomiędzy**

Szkołą Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie z siedzibą przy ul. Nowoursynowskiej 166, 02-787 Warszawa, zwaną dalej „Uczelnią”, reprezentowaną przez:

.....

Dziekana Wydziału ..... SGGW (dalej „Dziekana”);

**a**

Panią/Panem: ..... zwaną/ym dalej „Uczestnikiem studiów podyplomowych” lub „Uczestnikiem”, urodzoną/ym dnia ..... (miejsce urodzenia), zamieszkałą/ym: ....., legitymującą/ym się dowodem osobistym/paszportem ..... nr PESEL .....

## **I. Przedmiot umowy**

### **§ 1.**

1. Uczelnia zobowiązuje się zapewnić Uczestnikowi studiów podyplomowych o nazwie: Projektowanie geotechniczne odpłatnie naukę na studiach podyplomowych realizowanych w terminie od dnia ..... r do dnia: ..... r.

Studia realizowane są przez ..... (nazwa jednostki)

..... pod kierownictwem prof. dr hab. inż. Zbigniewa Lechowicza w języku obcym\*, zgodnie z ustalonym programem studiów podyplomowych.

2. Uczestnik zobowiązuje się do przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów prawa, a także Statutu SGGW, Regulaminu studiów podyplomowych SGGW w Warszawie (dalej „Regulamin studiów podyplomowych”) oraz innych wewnętrznych aktów normatywnych obowiązujących na Uczelni.
3. Uczestnik studiów podyplomowych zobowiązuje się wobec Uczelni do terminowego uiszczania opłat za usługi edukacyjne, o których mowa w § 3 umowy.

## **II. Szczegółowe warunki studiów**

### **§ 2.**

1. Uczelnia oświadcza, że posiada wystarczające warunki techniczne, kadrowe i lokalowe do kształcenia z zakresu, o którym mowa w § 1 i zobowiązuje się je utrzymać do końca planowego okresu kształcenia.
2. Warunki przebiegu i ukończenia studiów podyplomowych określone są w programie studiów podyplomowych i Regulaminie studiów podyplomowych.
3. Ukończenie studiów podyplomowych następuje po spełnieniu warunków wynikających z ustalonego programu studiów podyplomowych i Regulaminu oraz po uregulowaniu w całości wszystkich opłat za świadczone usługi edukacyjne (z zastrzeżeniem § 3 ust. 7 pkt a i § 3 ust. 8 umowy).
4. Uczestnik po ukończeniu studiów, o których mowa w § 1 otrzymuje świadectwo ukończenia studiów podyplomowych wydane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## **III. Szczegółowe warunki odpłatności za studia podyplomowe oraz świadczenie innych usług edukacyjnych**

### **§ 3.**

1. Uczelnia będzie pobierać od Słuchacza studiów podyplomowych opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane z prowadzeniem studiów podyplomowych, o których mowa w § 1 ust. 1 w łącznej wysokości 5000,00 zł słownie: pięć tysięcy zł.;
2. W przypadku uzyskania zgody na indywidualny tryb ukończenia studiów podyplomowych określony w Regulaminie studiów podyplomowych, Uczestnik wnosi dodatkową, jednorazową opłatę związaną z finansowaniem kosztów realizacji takiego trybu ukończenia studiów podyplomowych w wysokości.....
3. Uczestnik zobowiązany jest do wnoszenia:

- 1) opłat, o których mowa w ust. 1 w następujący sposób:

..... zł do dnia ..... r.,

..... zł do dnia ..... r.,

..... zł do dnia ..... r.

- 2) opłaty, o której mowa w ust. 2, w terminie określonym przez Dziekana.

4. Opłaty, o których mowa w § 3 ust. 1 - 3 Uczestnik zobowiązuje się wpłacać na rachunek bankowy nr: 71 1240 6003 1111 0000 4943 8060. Wpłacając opłatę należy podać dane umożliwiające prawidłowe zaksięgowanie należności, w tym: imię i nazwisko wpłacającego i Uczestnika, którego wpłata dotyczy, adres wpłacającego i Uczestnika, którego wpłata dotyczy, a w tytule wpłaty kod księgowy studiów podyplomowych, nazwę studiów podyplomowych. Za datę wniesienia opłaty uważa się datę zaksięgowania wpłaconej kwoty na koncie bankowym Uczelni. Na wniosek Uczestnika Uczelnia wystawia fakturę na zasadach wynikających z przepisów podatkowych.
5. **W przypadku rezygnacji ze studiów podyplomowych przed ich rozpoczęciem, Uczestnik studiów podyplomowych ma prawo do zwrotu całości wniesionych opłat za usługi edukacyjne.** Przepis stosuje się odpowiednio w przypadku wygaśnięcia umowy, o którym mowa w § 4 ust. 2 pkt 4).
6. W przypadku rezygnacji ze studiów podyplomowych, w trakcie ich trwania, Uczestnik studiów podyplomowych ma prawo do zwrotu części wniesionej opłaty, proporcjonalnie do przeprowadzonych zajęć i kosztów poniesionych na ich realizację. Kwotę zwrotu ustala Dziekan.
7. Zwrot opłat, o których mowa w ust. 5 i 6, odbywa się na pisemny wniosek Uczestnika złożony do Dziekana na wskazany przez Uczestnika studiów podyplomowych rachunek bankowy. Zwrot opłat następuje w kwocie nominalnej w terminie 30 dni od dnia złożenia wniosku.
8. Dziekan, na uzasadniony wniosek Uczestnika studiów podyplomowych, złożony przed wymaganym terminem płatności, może w stosunku do opłat, o których mowa w ust. 3:
  - 1) wyznaczyć inny termin płatności,
  - 2) rozłożyć płatność na raty.

#### IV. Postanowienia końcowe

##### § 4.

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas trwania studiów podyplomowych, o którym mowa w § 1, z zastrzeżeniem, że w przypadku uzyskania przez Uczestnika zgody na indywidualny tryb ukończenia studiów podyplomowych zgodnie z Regulaminem studiów podyplomowych, umowa ulega przedłużeniu do dnia upływu terminu spełnienia wszystkich warunków ukończenia studiów podyplomowych wyznaczonego przez Prodziekana.
2. W przypadku:
  - 1) zakończenia studiów - umowa wygasa;
  - 2) ostatecznej i prawomocnej decyzji o skreśleniu z listy uczestników studiów podyplomowych – umowa wygasa;
  - 3) pisemnej rezygnacji Uczestnika ze studiów – umowa ulega rozwiązaniu;
  - 4) nieuruchomienia studiów z uwagi na przeszkody o charakterze prawnym, technicznym, kadrowym lub organizacyjnym – umowa wygasa.
3. Uczestnik zobowiązuje się do niezwłocznego, pisemnego poinformowania Uczelni o zmianie danych określających go jako stronę niniejszej umowy. Uczestnik oświadcza, iż zapoznał się z Regulaminem studiów podyplomowych i zobowiązuje się do przestrzegania zawartych w nim postanowień.
4. W przypadku rozwiązania umowy, jej wygaśnięcia lub odstąpienia od niej Uczelnia zachowuje prawo do dochodzenia wszelkich roszczeń związanych z zawarciem umowy (w tym roszczeń związanych ze świadczonymi usługami edukacyjnymi) lub jej wygaśnięciem lub rozwiązaniem.
5. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy strony będą rozstrzygać polubownie, a w przypadku braku takiej możliwości, właściwym do rozstrzygnięcia sporu będzie sąd właściwy miejscowo i rzeczowo.
6. Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz akty wykonawcze do ustawy, Regulamin studiów podyplomowych lub odpowiednie akty wewnętrzne Uczelni oraz odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
8. **Uczelnia przetwarza dane osobowe Uczestnika w celu realizacji umowy. Klauzula informacyjna Uczelni stanowi załącznik nr 1 do umowy.**
9. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
10. Załączniki stanowią integralną część umowy.

.....  
Dziekan

.....  
Uczestnik Studiów Podyplomowych

*\*niepotrzebne skreślić*

**Obowiązek informacyjny dla Stron umów zawieranych ze Szkołą Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie**

**KTO JEST ADMINISTRATOREM DANYCH?**

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (dalej: RODO) administratorem Państwa danych osobowych jest Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie z siedzibą przy ulicy Nowoursynowskiej 166, 02-787 Warszawa (dalej: **SGGW** lub **Administrator**).

Kontakt z Administratorem:

adres korespondencyjny: Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, ul. Nowoursynowska 166 02-787 Warszawa,  
telefon: + 48 22 59 310 00.

Administrator jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo przekazanych danych osobowych oraz przetwarzanie ich zgodnie z przepisami prawa.

**W JAKIM CELU I NA JAKIEJ PODSTAWIE PRAWNEJ WYKORZYSTUJEMY DANE?**

Państwa dane osobowe będziemy wykorzystywać w następujących celach:

- realizacja obowiązków lub praw Administratora wynikających z umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO - wykonanie umowy),
- realizacja obowiązków prawnych Administratora związanych z umową, np. prowadzenia dokumentacji rachunkowej (art. 6 ust. 1 lit. c RODO - obowiązek prawny),
- dochodzenie lub obrona przed ewentualnymi roszczeniami, związanymi ze współpracą lub też w związku z potrzebą wykazania określonych faktów, mających w tym zakresie istotne znaczenie dla Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO - prawnie uzasadniony interes); terminy dochodzenia roszczeń wynikających z umowy szczegółowo określa Kodeks cywilny,
- podejmowanie kontaktu w zakresie dotyczącym współpracy (art. 6 ust. 1 lit. f RODO - prawnie uzasadniony interes),

Przekazanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne dla realizacji umowy oraz innych wskazanych powyżej celów Administratora. Odmowa przekazania danych może wiązać się z brakiem możliwości realizacji umowy oraz innych wskazanych celów Administratora.

Informujemy, że Państwa dane nie będą wykorzystywane dla podejmowania decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowania w rozumieniu art. 22 RODO.

**JAK DŁUGO BĘDZIEMY WYKORZYSTYWAĆ DANE?**

Dane będziemy wykorzystywać przez okres niezbędny do realizacji opisanych powyżej celów. W zależności od podstawy prawnej będzie to odpowiednio:

- okres współpracy z Administratorem,
- okres wynikający z przepisów prawa,
- okres przedawnienia roszczeń,
- okres do momentu ewentualnego złożenia skutecznego sprzeciwu.

**JAKIE MAJĄ PAŃSTWO PRAWA?**

Mogą Państwo złożyć do nas wnioski o: dostęp do danych osobowych (informację o przetwarzanych danych osobowych oraz kopię danych), sprostowanie danych (gdy są one nieprawidłowe), przeniesienie danych (w przypadkach określonych w RODO), usunięcie lub ograniczenie przetwarzania danych osobowych - na zasadach określonych w RODO.

Niezależnie od praw wymienionych wyżej mogą Państwo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania Państwa danych, jeśli podstawą prawną wykorzystywania danych jest prawnie uzasadniony interes (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

Mają Państwo także prawo wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uważają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy prawa.

**KOMU PRZEKAZUJEMY PAŃSTWA DANE?**

Z zachowaniem wszelkich gwarancji bezpieczeństwa danych, Państwa dane możemy przekazać (oprócz osobom upoważnionym przez Administratora) innym podmiotom, w tym: podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania zgodnie z przepisami prawa, podmiotom przetwarzającym je w naszym imieniu (np. dostawcom usług technicznych i podmiotom świadczącym nam usługi doradcze) oraz innym administratorom (np. kancelariom notarialnym lub prawnym).

**JAK MOŻNA SIĘ Z NAMI SKONTAKTOWAĆ W SPRAWIE OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH?**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych (dalej: IOD), z którym można skontaktować się w sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych oraz z wykonywaniem praw przysługujących podmiotom danych zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych za pośrednictwem:

adresu korespondencyjnego Administratora: Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, ul. Nowoursynowska 166 02-787 Warszawa,  
adresu e-mail IOD: [iod@sggw.edu.pl](mailto:iod@sggw.edu.pl).

#### **PRZEKAZYWANIE DANYCH POZA EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY (EOG)**

Z powodu korzystania przez Administratora z usług firmy Microsoft, Państwa dane osobowe mogą być przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG) m. in. do USA. Firma Microsoft zapewnia gwarancje wynikające z przestrzegania rozdziału 5 RODO oraz została zobowiązana do przestrzegania ochrony danych osobowych na podstawie standardowych klauzul umownych zawartych z SGGW. Więcej aktualnych informacji można znaleźć pod adresem: <https://privacy.microsoft.com/pl-pl/privacystatement>.

